2019
AÑA DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diahuebs 13 Juni 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



JUNI 2019

UN ARUBA UNI,
TA UN
ARUBA CU TA PROGRESA!

Isla Online

Noticia Di Gobierno

MINISTER EVELYN WEVER-CROES
Prome Minister di Aruba

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

E 23.8 MIYON EURO CU HULANDA A PONE DISPONIBEL TA BAY PA FORTIFICA ARUBA PA ATENDE CU E CRISIS MIHO POSIBEL

Hulanda recientemente a informa cu lo pone 23.8 miyon Euro disponibel e aña aki pa atende cu e impacto di e crisis di Venezuela riba nos pais. Prome Minister a enfatisa cu e 23.8 miyon Euro aki, Aruba lo no ricibi como placa. Hulanda ta cuantifica den kico nan ta bay yuda Aruba y Corsou cu e placa disponibel aki. P'esey Gobierno ta trahando riba e lista mas structural di locual mas nos tin mester pa inclui den e lista aki pa Hulanda yuda nos cu ne.

Gobierno di Aruba ta den e proceso pa entrega e lista di loke cu tin mester pa haci Aruba mas sigur. Entre otro mas radar, mas proteccion y vigilancia di nos costanan, mas boto pa controla nos costanan mas miho, mas asistencia na e procesonan di peticionnan di asilo.



"Entre otro, nos mester mas boto pa Kustwacht, mas hende pa traha y cubri mas ora. Na IND cu ta yuda cu e procesonan di asilo, e cantidad di oranan cu ta wordo poni den e trabou aki, por tambe wordo cubri cu e placa. Necesidadnan di urgencia ora hende bati na porta pa asistencia, tambe por wordo introduci den e lista. Gobierno ta pensando tambe riba e efecto cu e impacto tin riba enseñansa, salubridad (vacuna), husticia (extende capacidad di detencion)".

Prome Minister a indica cu esaki, cu e 23.8 miyon Euro lo no wordo parti na mita entre Aruba y Corsou. Tampoco e placa aki lo ta disponibel pa crea vivienda y otro cosnan asina pa e personanan cu ta bin haci peticion di asilo. E placa aki ta bay pa fortifica Aruba como pais den haci Aruba mas sigur pa asina atende cu e crisis miho posibel.

Gobierno ta den deliberacion cu Hulanda pa caba di yena e lista cu diferente rekisito cu a wordo pedi. Esaki ta tumando hopi tempo pero e departamento encarga cu esaki ta haciendo tur esfuerso, trahando hasta den fin di siman pa asina a entrega e prome lista na Hulanda.

Pronto un delagacion di Organization for American States (OAS) lo ta di bishita na Aruba pa un presentacion di e impacto di e crisis di Venezuela. OAS lo tin un session plenaria fin di luna na Colombia caminda cu nan lo presenta e impacto di e crisis. Danki na e conbersacionnan luna pasa na Washington di Prome Minister cu e secratario general di OAS, señor Almagro, tanto Aruba y Corsou a wordo inclui den e presentacion aki na Colombia.

"Nos ta mira cu speransa cu esaki lo yuda tambe trece comprension pa e situacion di Aruba y ohala cu por yuda tambe cu fondoE situacion di Venezuela ta keda un situacion dificil. E impacto riba nos pais ta grandi. Mi no ta mira un resolucion pronto", Prome Minister a duna di conoce.

Premier Evelyn Wever-Croes:

E implementacion di eGovernment ta un reto complica y cu lo tuma su tempo pero:

LO OFERECE UN SISTEMA MAS TRANSPARENTE Y EFECIENTE PA NOS COMUNIDAD

Na luna di maart, un grupo di 8 studiante riba nivel di Master di Columbia University na New York, a bin Aruba pa analisa Aruba su plan pa eGovernment cu enfoke riba e aspecto humano. Ademas nan a enfoca riba areanan cu lo por beneficia e implementacion di eGovernment pa Aruba pa haci esaki uno mas eficiente cu ta posibel.



Durante e siman aki e studiantenan a reuni cu diferente stakeholders den sector priva y publico, pa por a haña un imagen mas miho di Aruba su hendenan, y procesonan gubernamental.
E studiantenan a analisa tambe e proceso di transformacion digital cu otro paisnan ta implementando, entre otro paisnan manera Estonia, Singapore, Malta, Mexico y Dubai. Asina por compronde kico e “best practice” di e paisnan ta y kico Aruba por siña di nan.

Durante e ultimo simannan, e team di studiante aki a entrega un plan di accion cu strategianan cu Gobierno di Aruba por implementa pa nos yega mas cerca na un transformacion digital completo, y tambe con Aruba por crece e conocimento di e topico di eGovernment den e comunidad.

E rapport aki, ta illustra iniciativanan cu Gobierno di Aruba por implementa, cual nan a parti den 4 pilar cuanan ta: Stimula interes; Crece habilidad; “Quick Wins”; Efectividad duradero.

“Quick Wins” lo beneficia Aruba grandemente. Algun ehempelnan di “Quick Wins” ta entre otro:

- Haci e proceso pa haya un permiso pa negoshi mas eficiente door di ofrece un ‘light-version’ di un permiso cu temporada di valides mas cortico. Un negoshi por cuminsa funciona bou di cierto limitacion pero e negoshi por cuminsa opera mientras e processo pa haya permiso ta andando;
- Extende e valides di Papel di Cinco Florin. Ofrece un papel di 5 florin cu ta valido pa un termino mas largo. Por ehempel por cobra afl 10 pa un papel cu tin un valides di 6 luna of afl. 20 pa un papel cu valides di 12 luna. Asina aki reduci e tempo cu hende nan mester para den rij pa busca e papel aki;
- Reduci e tempo para den rij pa busca nummer plaat. Aloca mas empleado publico ora ta temporada di cambia number y asina aki reduci e tempo cu e publico lo mester para den rij.
- Pagamento di Impuesto. Haci e Sistema di impuesto mas digital posibel pa duna alivio na tur hende. Agilisa esaki pa hende para menos den rij y yena nan formulario online nan mes enbes di bay cerca un accountant of otro caminda.
- Votacion digital pa e siguiente eleccion. Esaki no ta eVoting. Lo sigui vota den urnanan electoral

Pa tur e pilarnan, e rapport ta ofrece ideanan y strategianan cu lo yuda Gobierno di Aruba, pa asina yega na un transformacion digital. Gobierno di Aruba lo benificia hopi di e estudio aki y e lo yuda pone Aruba riba e mapa di eGovernment mundialmente.

Dentro di poco Gobierno di Aruba lo publica e roadmap di eGovernment cu ayudo di e eGovernment Academy di Estonia. E implementacion di eGovernment ta un reto complica y cu lo tuma su tempo, pero si e wordo implementa den e manera corecto, e lo oferece un sistema mas transparente y efeciente pa e empleado publico y pa e servicionan cu Gobierno ta brinda nos comunidad henter.

“Pakico eGovernment pa mi ta asinta importante? Pasobra sin eGovernment nos no por logra loke cu nos kier logra riba e caminda di integridad. E proceduranan den gobierno na e momentonan aki ta hopi complica. Y ta dura hopi prome cu wordo atendi y of logra pa haya permiso, placa bek, y of tambe cobransa. Esaki ta laga luga habri pa confusion loke ta duna espacio tambe pa corupcion tuma luga. Esaki ta loke cu Gobierno kier caba cu ne y pone tur cos cana cu transparencia y combati corupcion”, Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

CANGREU BLAUW TA BAY CRUSA NA POS CHIQUITO, NOS MESTER PROTEHANAN!

Directie Natuur en Milieu (DNM) conhuntamente cu otro instancianan ta preparando pa e crusamento di e cangrew blauwnan cu ta crusa na Pos Chiquito. Den transcurso di e siman aki DOW lo instala borchinan cu ta indica crusamento di cangreu, crab crossing. Na idioma ingles asina mayoria di nos ta compronde e mensahe pero e imagen tambe por reconoce e especie. E borchinan ta color geel cu letranan preto. E borchinan lo wordo kita den temporada cu e cangreunan no ta activo pa crusa pa bai pa lama.

Un tiki di e cangreu blauw, e ta pertenece na e clase di Crustaceonan den e orden di Decapoda y e genero Cardisoma. E nomber scientifico ta Cardisoma Guanhumi e ta un cangreu terestre di mayoria biaha color blauw. Nan colornan por diferencia un poco ora nan ta jubenil nan ta color maron, y den fase di transicion nan ta bira color biña of oranje, y esunan hembra den temporada di pone webo ta bira geel of te hasta blanco. Nan por wordo aprecia den areanan cerca di costanan mas tanto unda tin hopi matanan di mangel y cu e suelo ta humedo. E cangreunan por mustra di tin menos actividad den temporada di secura y nan holnan ta mas tapa y asina cu tin mas yobida nan ta bira mas activo y ta sali. E cangreunan ta biba mas tanto den cercania di lama of costanan, den e ecosystema di e matanan di mangel na unda e tera ta muha y di lodo. Nan ta coba buraconan te unda nan ta haya suficiente humedad pa nan desaroyo normal. E cangreunan ta come matanan cu a decomoposita den lodo of cu a bira moli, insectonan lastrero, scorpion di mondi, resto di parhanan y otro bestianan morto.

Den e relato aki Directie Natuur en Milieu kier a hasi un peticion na comunidad pa den trancurso di luna di juni cu e borchinan di aviso ta poni na Pos chiquito pa eherce cautela y core mas poco poco asina yuda pa e cangreunan por logra crusa cu siguridad. Tambe banda di Santo Largo na Savaneta tambe por tin actividad di cangreunan.

E temporada di pone webo ta sosode tur. Luna di juni-juli aña den luna di juni den e dianan cu luna ta yen ta temporada cu cangreunan ta bay lama pa laba nan cabutiti (webonan)

E cangreu tin un balor ecologico halto pa e matanan di mangel cu tin na nos costanan. E conservacion di e cangreunan blauw ta crucial pa e preservacion di boskenan di mata di mangelnan. Claramente e cangreunan blauw ta na peliger na diferente momento di nan desaroyo. Un di e menasanan mas grandi ta hende y den e caso aki trafico tambe. Mester menciona cu door di desaroyo y trahamento di caminda sin tene cuenta cu crusamento di cangreunan, por limita nan di yega lama. Durante temporada di migra pa laba nan cabutiti (webonan) na lama e automobilistanan ta trapa e cangreunan na cantidad halto matando e hembranan cu ta carga cu webo pa bai pone y no ta logra hasi esaki. E pikimento di palonan (driftwood) na lama tambe ta stroba cremento di e cantidad di cangreunan. Na unda mayoria ta sconde den nan fase jubenil.





Continuacion Pagina 4

DNM ta alerta cu den e dianan aki lo bai tin crusamento di cangreunan blauw na Pos Chiquito y area di Santo Largo. Eherse cautela den trafico tanten e borchinan ta poni. Por ta asina amabel di notifica nos inmediatamente via nos facebook page dnmaruba of plataforma Infraruba.com ora cu weita actividad di crusamento di cangreunan.







E situacion di tubo kibra di e rioolleiding na Pos Chikito tin ful atencion di Departamentonan di Infra, esta DOW y City Inspectors cu ta trahando duro riba un strategia integral.









MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



GOBIERNO DI ARUBA A RECORDA AWE ANNE FRANK SU FECHA NATALICIO

Hunto cu Secretario di Conseho di Minister sra. mr. Grace Koolman, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro den nomber di Gobierno di Aruba a recorda awe Anne Frank su fecha natalicio. Anne Frank tabata un hoben Hudiu cu mester a sconde hunto cu su famia pa e Nazinan cu tabata persigui nan durante e Segunda Guera Mundial. Den su diario e tabata nota y relata kico e y su famia tabata pasa aden. El'a haci esaki di su 12 pa 14 aña ya cu su 15 aña Anne Frank a fayece den e campo di concentracion Belgen/Belsen na maart 1945.

Na bida Anne Frank lo a cumpli 90 aña awe. Gobierno di Aruba ta para un rato pa recorda e forza di un mucha pa pasa den momentonan asina duro den bida y relata esaki pa mundo por corda cu nos mester tin tolerancia pa diferencia y respet pa bida di otro.









MINISTER RUIZ-MADURO A HABRI OFICIALMENTE E CONFERENCIA ANUAL DI "CARIBBEAN GROUP OF BANKING SUPERVISORS"



Minister Ruiz-Maduro tabatin e honor di a habri oficialmente e di 37 conferencia anual di Caribbean Group of Banking Supervisors (CGBS) organisa pa Banco Central di Aruba (CBA). E conferencia ta tuma lugar diahuebs dia 13 di juni y diabierna dia 14 di juni. E mandatario a dirigi palabra di Bon Bini na e participantenan di e 15 diferente pais den Caribe cu ta miembro di CGBS. GCBS a ser establece na 1983 y tin como miembro Banconan Central di 16 pais den Caribe.

E conferencia e aña aki tin como tema "The Modern Supervisor: Retooling Supervisory Approaches in a Dynamic Financial Environment". Un excelente tema cu ta cuadra cu e cambionan rapido den mundo financiero y e retonan regulatorio y di supervision cu e cambionan aki ta trece cune.

Durante e conferencia e expertonan di e Banconan Central lo trata diferente topico den varios area. Riba e area di riesgonan operacional lo trata entre otro e temanan di riesgo cibernetico y e seguridad cibernetico. Riba e area di supervision financiero lo papia tocante con pa enforsa e structuranan pa cumpli cu e Ley internacional di AML/CFT pa evita labamento di placa y financiamento di terorismo. Riba tereno di inovacion financiero lo delibera riba digitalisacion den mundo bancario, en especial riba e servicionan di pagonan electronico.

E mandatario a subraya cu Gobierno ta sostene tipo di dialogonan asina aki pasobra ta importante pa nos expertonan di banco di supervision intercambia di idea cu otro Paisnan den region y asina keda al tanto di e desaroyonan financiero regional y internacional.

Minister Ruiz-Maduro a termina deseando tur participante un conferencia fructifero.







MINISTER GLENBERT F. CROES
Minister di Asunto Social y Labor

MINISTER GLENBERT CROES CU UN ADMIRACION GRANDI PA E HOBENNAN DI SVT 2019

Gabinete Wever-Croes a continua cu e proyecto di Formacion Social pero den un bachi completamente nobo cu ta ofrece hopi mas beneficio cu tabata e caso anteriormente. Minister Glenbert Croes, pa motiva e hobennan, a percura pa miho condicionnan como tambe mas oportunidadnan pa e hoben cu culmina e trayecto di Formacion Social cu exito.

Manera cu e mandatario a anuncia anteriormente, e hoben cu termina e trayecto aki lo haya e oportunidad di sigui pa Arumil si nan ta cumpli cu e rekisitonan. E hobennan despues di culmina e 4 añanan di Arumil, tin e compromiso di Gobierno di lo busca un trabou pa nan sea den Guarda Nos Costa, Cuerpo Especial Arubano of otro instancianan/departamentonan strategico pa cu e formacion di e hobennan aki.

Mientras tanto, e hobennan a atende un workshop di JA IK Foundation. E workshop aki ta concentra riba e formacion personal di cada hoben y con pa hiba bo mes "from Good to Great". Den cuadro di esaki, recientemente e hobennan a bishita y haya un recorrido na Ritz Carlton unda nan a haya informacion di e diferente empleadonan cu tambe a cuminsa manera nan, for di chikito y cu awe ta den posicionnan di managers den diferente departamentonan di e hotel



enfatisando e importancia di tin esfuerso y determinacion pa por logra un miho porvenir pa bo mes.

Minister Glenbert Croes ta admira e hobennan aki cu no ta laga e condicion y circumstancia di awe determina nan futuro. Al contrario, e solo hecho cu e hobennan aki ta participando den Formacion Social ta demostra cu nan ta construyendo un miho futuro pa nan mes.









YAMA
Pa conseho
SI BO TA SOSPECHA
ABUSO OF NEGLIGENCIA
DI MENOR



MELDPUNT NACIONAL
BUREAU SOSTENEMI

TELEFON
588-1010

YAMADA TA GRATIS Y TA KEDA ANONIMO







MINISTER ANDIN BIKKER

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

Minister di Husticia mr. Andin Bikker:

GOBIERNO TA HACIENDO SU MAXIMO ESFUERSO PA RADAR PA KPA TA OPERACIONAL A CORTO PLASO



Durante conferencia di prensa di gobierno diahuebs mainta, Minister di Husticia mr. Andin Bikker a trece dilanti cu ta haciendo maximo esfuerso pa e radar pa cuerpo policial ta operacional a corto plaso. Den e cuadro aki, gobierno ta busca un base comun den esfuerso pa optimalisa e vigilancia di Aruba su frontera. Den esey tin diferente departamento cu ta hunga un rol pero instrumentonan tambe tin nan balor. Den vigilancia ya caba tin helicopter tin metal sharks y awor ta haciendo maximo esfuerso pa introduci e radarnan mas pronto cu ta posibel.

Den e cuadro aki, Minister Bikker ta kere cu tur hende ta di opinion y di acuerdo cu mester busca cooperacion unda cu por, pa optimalisa vigilancia di frontera. Segun Minister Bikker, el a tuma nota di e expresionnan di sindicato di polis SPA y esey a haci cu el a yama e presidente y tin comprension pa e sindicato su expresion y preocupacion. E preocupacionnan di SPA ta bay adresanan y siguramente nan ta valido pasobra nan tin rason riba diferente punto pero na final di dia mester busca e base comun pa mira con ta bay optimalisa cuido di fronteranan.

Manera e radar ta operacional e ora tin diferente aspecto mas optimal y esey ta haci cu ta haciendo e maximo esfuerso pa yega na introduccion di e radar. Segun e mandatario tur hende kier na un manera eficiente yega na optimalisa Aruba su fronteranan y den e cuadro ey lo tene debido cuenta cu e preocupacionnan valido di SPA. E preocupacionnan di sindicato di polis, ta debi cu lo kier haya asistencia di Marina Real pa yuda vigila Aruba su frontera. Riba e preocupacionnan aki Minister Bikker a splica cu cuerpo policial Aruba na final di dia ta e centrale ordedienst y nan tin diferente tarea. Den cuadro di cooperacion semper mester tuma debidamente consideracion di esey. Si kier cooperacion e mester sali y draai rond di e rol central cu cuerpo policial Aruba ta tuma den ley. Basa riba e pensamento nan aki, ta bay sinta na mesa y wak den cuadro di protocolnan yega na cooperacion pa optimalisa e vigilancia di fronteranan.

Minister Bikker ta kere cu tur hende ta di acuerdo debi na e retonan sin precedente cu Aruba ta experenciando di e situacion hopi preocupante na pais bisiña Venezuela. Mester wak ta con ta haci cu e recursonan limita cu tin pa percura y optimalisa e vigilancia di fronteranan pa evita loke a pasa den fin di siman unda un boto ta drenta y keda riba beach. Ta esey kier evita segun Minister Bikker y basa riba cooperacion kier evita cu hendenan cu menos bon intencion ta drenta clandestinamente. Pa yega na e cooperacionnan aki mester sinta na mesa di dialogo y mira kico ta e preocupacionnan cu tin y con pa adresa y yega na solucionnan cu e meta comun pa optimalisa vigilancia di Aruba su fronteranan.



ISLA ONLINE

PREVENCION

BO TABATA SA?

Cu ora bo vehiculo di motor huma:







- E ta causa molester na otro automobilista y peaton
- E ta daña nos medio ambiente
- E ta malo pa salud humano
- E ta contra ley segun articulo 3 lid 1 di LVV



CONTROL LO SIGUI !

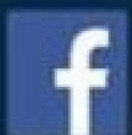
Percura pa bo vehiculo ta na ordo

Mantencion ta importante!

NO MANTENE:

[**MULTA LO WORDO DUNA**]





- Subi nos pagina official di facebook pa mas informacion

SERVICIO • INTEGRIDAD • SEGURIDAD

Minister Armando Lampe

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

INSCRIPCION PA 21+ TOETS PA AÑA ACADEMICO 2020-2021 TA HABRI



Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario durante aña academico 2020-2021 y no tin diploma sea di HAVO, VWO of MBO nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens! Tur persona cu tin desde 1 di september 2020 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di HAVO y ta conta solamente pa e estudio inicial cu IPA ta ofrece durante aña academico 2020-2021, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario. E 21+ Toets ta consisti di tres materia entre otro Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad.

Si bo ta interesa pa haci e 21+ Toets, bo por pasa desde awe na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 2or cu 4or di atardi pa inscribi. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-) y AWG 75,- p'asina cumpli cu e gastonan di inscripcion. E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+Toets ta dia 1 di november 2019. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2020-2021. Despues di inscripcion y pago lo ricibi e documento necesario pa preparacion pa e 21+Toets. Ta recomendabel pa inscribi mas pronto posibel p'asina bo tin suficiente tempo pa prepara pa e 21+Toets.

Diaranson dia 28 di augustus 2019, IPA ta tene un anochi di informacion na unda lo splica kico e 21+ Toets ta encera. Alabes lo elabora riba contenido y trata ehempel di tarea di diferente materia cu ta forma parti di e 21+ Toets. E anochi di informacion lo ta di 7or pa 8.30 di anochi y lo tuma luga na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

E 21+ Toets lo tuma luga diasabra dia 30 di november y 7 di december 2019. Si bo pasa e test aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na un trayecto di preparacion pa e test di admision. Esaki lo tuma luga entre maart y mei 2020. E test di admision pa estudio di Maestro di Enseñansa Primario lo tuma na juni 2020.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www. ipaaruba.com.







Minister di Finansa,
Asuntonan Economico y Cultura

PABIEN!



Pabien na tur graduado y hopi exito cu boso siguiente paso den bida.

Esnan cu no a gradua ainda, corda cu tur dia ta brinda oportunidad nobo pa logra.

mr. Xiomara Ruiz-Maduro

FIESTA DI SAN JUAN Y DERA GAY 2019

E aña aki un biaha mas Comision Celebracion Dianan Nacional, hunto cu Ministerio di Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura y Departamento di Cultura Aruba ta a informa cu nan ta den full preparacion pa cu e Celebracion di e Fiesta di San Juan "Dera Gay" cu ta dia 24 di juni benidero

Manera tur aña e tres instancianan aki ta trahando hunto pa asina trece tanto actividad y informacionnan pa tanto nos scolnan preparatorio y basico, pero tambe pa nos pueblo di Aruba, pa asina inculca den nos hobennan nos parti folklore y cultural, un di nos tradicion y celebracion mas bieuw y cu ta ser celebra rond Aruba den tur bario.

E aña aki a traha ariba un boeki di storia cu tocante di e fiesta di San Juan y cu ta Titula "Shon Wantomba" y e celebracion di Dia di San Juan, unda cu durante di un bishita na tur e scolnan rond Aruba, Departamento di Cultura Aruba lo parti esakinan hunto cu e wantomba y e gay, cu ta e figuranan principal di e historia den e boeki, den dje ta conta di e dos figuranan cu hopi biaha ta ser ilustra den e fiesta di San Juan cu ta e Gay, como e Wantomba, sigur un boeki cu lo haya hopi acohida y cu lo cay na agrado di nos muchanan, cada mucha di scol preparatorio y basico di eerste te cu derde klas lo ricibi esaki pa asina nan por siña mas di un parti di nos folclor y cultura, cu ta e fiesta di San Juan "Dera Gay"

Tambe nos por bisa cu e aña aki nos a ricibi dos peticion extra pa cu e celebracion di San Juan, cu ta Comision Dera Gay Rooi-Kochi di Savaneta y tambe Pro Juventud Savannah di Sabana Liber Noord y asina nos por bisa cu aña tras aña e celebracion ta creciendo mas y mas. CCDN di su banda ta hopi contento di por yuda y contribui cu e organisacionnan aki pa asina mantene un di nos fiestanan mas bieuw di nos folklore y tradicion.

Alabes nos kier a informa cu e siguiente luganan cu lo bay tin e celebracion di Fiesta di San Juan "Dera Gay" ta: S.V. Jong San Nicolaas, Centro di Bario Brazil, Comision Dera Gay Rooi-Kochi, Centro di Bario Tanki Lender, Fundacion Pro Juventud Savannah na Sabana Liber, Centro di Bario Playa Pabao, Club Huis Sport Boys, Centro di Bario Noord, Centro di Bario Ayo.

Nos kier a gradici tambe DOW y tur otro instancia cu a coopera cu un biaha mas nos lo bay celebra nos Fiesta di San Juan y "Dera gay" 2019.











FARITAH LUIDENS, MIHO CONOCI COMO TICA BASHA ABOU NA DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA

Tica Basha Abou tabata e siman aki na Departamento di Cultura Aruba (DCA), bou auspicio di Ministerio di Cultura caminda el a haci entrega di su poster di su Show 'Ken ta Basha Abou' na drs. Siegfried Dumfries, director di DCA, hunto cu sr. Stanley Dabian, PR y comunicacion na DCA.





Ken ta Faritah?

Faritah, esey ta su nomber di cariño, e la ser batisa cu e nombernan di Fara Cecilia Polaris Luidens. Tres nomber ta normal biniendo for di un famia latino. Faritah ta bin di un famia grandi. Su Mayornan tabata Juan Fernando Luidens, naci na Aruba y Carolina Helena Gomez naci na Colombia. Nan ta 7 ruman, un mucha homber y 6 mucha muhe. Faritah a haya e nomber di su wela, ya cu e la nace na Colombia.

Hopi hende ta conoce Faritah como actriz, tambe como e famoso humorista 'TICA BASHA BAO'. Pero en realidad Faritah a cuminsa cu canto, cantantando na diferente caminda y ocasion.

Semper e tabata gusta canta y for di chikito e tabata participa den cualkier evento cu por presenta.

Faritah a cuminsa canta riba escenario cu 17aña, esaki a cuminsa na Colombia. Ayanan e por graba un disco 45 rpm di dos cancion cu su wela a skirbi y aregla. Na Colombia nan a gusta e stem di Faritah masha hopi mes.

Faritah tabata cantante di e grupo 'The Young Adventures' y tambe di e grupo 'The Flower Power'.
Faritah a bira e bos di oro na aña 1972 y despues di 3 aña a logra bay tambe cu esun di Bos Supremo di Aruba..
Asina Faritah a cuminsa cosecha fama y a ser pidi pa canta y presenta na diferente show entre otro na e famoso shownan 'Cocktail Musical' di Ronny Marrugg y 'Show Time' di Tico Kuiperi na Telearuba. E la presenta den varios show na television, boso ta corda algun di nan?

Pero Faritah su talento no a keda cu cantamento so, p'esey e la dicidi di drenta den e grupo di Mascaruba na unda e la presenta como protagonista den e musical Wardirikiri.

Asina e la sigui actua den varios obra como miembro di Mascaruba, Entre otro, 'Macuarima', 'No mata bo curpa ta primavera', 'Rosas di Alhambra', 'E Burachenan', 'Sra Maloy', y hopi mas. El a participa den diferente festivalnan di teatro na Aruba y tambe internacional.
Pero como cu Faritah ta un persona cu no ta para keto e la dicidi di habri su halanan y a bay hulanda, ayanan e la cosecha hopi exito como cantante di e banda 'Grupo Cache'. Faritah a canta cu 'grupo Cache' pa 5 aña largo. El a presenta tambe den un Show cu e cantante Anita Meyer di Hulanda.

Awor e ta cumpliendo 50 aña den farandula, y 22 aña presentando como humorista 'Tica Basha Abao'. Y pa henter e pueblo di Aruba Faritah lo trece un Show yen di humor, drama, canto y hopi mas. Dianan di show lo ta e premier 22 di september venidero pa 6 or di atardi y riba 3 – 4 – 5 di october pa 8 or di anochi na Cas di Cultura! Sigur ta algo cu bo no por perde di un persona hopi stima den nos comunidad.

Carchi ta na benta caba na Checkpoint Color y na miembronan di e elenco.
Por yama Faritah sin problema pa reseva esun di bo na 5663711

Director di DCA na e ocasion aki a gradici sra. Faritah Luidens pa tur loke el a haci riba tereno cultural y sigur mirando cu lo ta cumpli 50 aña den farandula. El a desea Faritah hopi exito cu su show.



Durante su bishita di trabou na Brasil:

MINISTER CHRIS ROMERO A BAY INSPECCIONA E FLOTA DI BUS NOBO PA ARUBUS NV

E titular di e cartera di Transporte, Minister Chris Romero, durante su bishita di trabou na Brasil a bishita e fabrica automotriz MAN/Volkswagen, cual ta e compania encarga cu e fabricacion di e flota nobo di bus pa nos compania estatal ARUBUS NV.



Minister Romero a wordo acompaña pa su consehero, sr. Edison Briesen, Director di ARUBUS NV, sr. Edwin Mohamed y representante di e compania Jossy Motors, sr. Cesar Tromp, cual ta e compania representante di MAN/Volkswagen na Aruba. E delegacion di Aruba a wordo ricibi na e instalacionnan di Resende, Rio de Janeiro, pa sr. Leonardo Juan Soloaga, kende ta Director di MAN/Volkswagen na Brasil, cu a duna un splicacion amplio di e fabricacion y demas rekisito di e 15 busnan nobo cu ta na caminda pa Aruba.

Durante e reunion cu sr. Soloaga a papia di e trabou den conhunto cu lo tin entre ARUBUS NV y MAN den futuro pa loke ta, entre otro, entrega di parts, intercambio di e personal di garage, con pa progama e service di e busnan nobo y particularmente den e periodo di garantia. Esaki te ser haci pa MAN y su representante na Aruba.



Mester remarca cu e bishita aki ta uno sumamente productivo, como cu por a cera aliansanan solido entre e compania Brasilero y Aruba, cual lo traduci den productividad pa Aruba su transporte publico y especialmente nos compania estatal ARUBUS NV.





ANTHONOMUS TOMENTOSUS Y BACOPA MONNIERI HAYA NA ARUBA

Den April recien Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) a haya confirmacion di presencia di Anthonomus tomentosus. Na Papiamento su nomber Ingles lo traducci na Picudo of Snuitkever di Shimarucu. E picudo por bula y e tin tendencia di acumula na Shimarucu ora cu esaki ta floria. E ora e hembra ta paria ariba e fruta berde pa asina di biaha pone su webonan den dje.



Ariba 241018 empleado di DLVV, alerta pa un ex-colega kende a tende kehonan di hende, a colecta Shimarucunan mita berde, algun cu buraco, pone ariba tera den baki pa mira ki insecto ta pupa for di nan. Ariba 061118 e ta nota cu ta un tipo di Picudo of Snuitkever ta sali di nan. Confirmacion di e sorto di Picudo DLVV a logra haya por medio di lazonan di Caribbean Plant Health Directors cu Florida Department of Agriculture and Consumer Services, Division of Plant Industry, Kyle Schnepp.

Combatimento di e peste aki ta mustra dificil debi cu aplicacion di insecticida ora cu nan ta ariba e Shimarucu ta dificulta cu por come e frutanan. Un insecticida aplicabel ta di e tipo Spinosad. Otro formanan di control ta pa piki tur fruta cu cay for di e mata y mara den saco di plastic y pone 48 ora den solo. Sinembargo Shimarucu hende ta haya ariba henter e isla y esunnan den mondi lo keda promove e plaga. DLVV ta asumi cu e plaga lo competi cu e otronan existente manera e Lebelebe y Musca di Fruta di Mediterraneo cu e posibel consequencia pa e otro animalnan cu sa disfruta di Shimarucu. Den region na 1987 hendenan a establece su presencia na Venezuela.

Den e mesun luna DLVV a haya confirmacion di presencia di Bacopa monnieri, Water Hyssop na Ingles, den un duiker pariba di Marriott Hotel. Esaki DLVV a haya di Dr. André van Proosdij, autor di "Arnoldo's Zakflora, Wat in het wild groeit en bloeit op Aruba, Bonaire en Curaçao". Segun van Proosdij e ta un mata cu ta crece den region pero di pantano. E ta conclui cu e Arubiano a cambia e biotoop di tal forma cu awor e Bacopa por establece su mes. Tambe pasobra, algun aña caba, e ta presente na Curaçao.
Presencia di ambos especie den e naturalesa di Aruba lo aumenta su biodiversidad cu e posibilidad di pusha algun local den extincion, loke lo ta indeseabel.

Pa e motibo aki DLVV a informa instancianan pa nota e especienan aki menciona como exoticonan presente na Aruba. Pa mas informacion email DLVV na info@santarosa.aw, of jama 5858102.



BAN PROTEHA
Cangreu Blauw!

BAHA VELOCIDAD RIBA CAMINDA DI POS CHIQUITO





GOBIERNO DI ARUBA

Gabinete Wever-Croes



GOBIERNO DI ARUBA

Famia

E famia ta e prome pilar di tur sociedad, e luga na unda nos ta crece y wordo forma como homber y muhenan.

E famia ta e prome instituto na unda nos ta wordo educa y nos ta siña e balor y principionan moral.

E famia ta e prome union na unda nos ta siña stima otro y ta forma lasonan mas profundo.

E famia ta e prome ambiente na unda un mucha ta experimenta amor y ta crece cu confiansa y siguridad den un mundo demasiado agita.

E famia ta e espacio unda cu e vocacion di sirbi otro, solidaridad cu otro, responsabilidad un cu otro, tolerancia, honestidad, respet y tur norma y balornan ta wordo funda y inculca.

E famia ta e laso na unda cada un persona ta central.



Gabinete Wever-Croes



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes